

Cadre Rhino SD2/XD2

Manualul de produs al utilizatorului P/N 7156933_05
- Romanian -

Publicat în 03/18



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

Siguranța	1
Personalul calificat	1
Destinația	1
Reglementări și aprobări	1
Siguranța personală	1
Fluide la presiune înaltă	2
Protecția împotriva incendiilor	2
Solvent cu hidrocarburi halogenate pericole	2
Măsuri în cazul unei defecțiuni	2
Trecerea la deșeuri	2
Introducere	3
Reconstrucția cadrului mare al cilindrilor pneumatici	3
Blocarea plăcii conduse	3
Demontarea arborilor cilindrului	4
Demontarea arborilor cilindrului împreună	4
Demontarea arborilor cilindrului separat	4
Dezasamblarea arborilor cilindrului	6
Curățarea și înlocuirea pieselor	6
Asamblarea și montarea arborilor cilindrului	6

Reconstrucția cadrului mic al cilindrilor pneumatici	8
Demontarea ansamblului pompei	8
Demontarea arborilor cilindrului	10
Curățarea și înlocuirea pieselor	10
Asamblarea și montarea arborilor cilindrului	10
Montarea ansamblului pompei	10
Piese	12
Cadru mic	12
30- și -cadre mari de 15 galoane	14
55-cadru cărucior tambur de 55 de galoane	16
55-cadre G-Port 55 galoane	18
55-cadre G-Port 55 galoane	20
55-cadru 4-știfturi XD2H 55 galoane	22
Suporturi de reținere a cupei cadrului mic	24
Suporturi de reținere pentru 5 galoane ale cadrului mare	25
Module sabot suporturi de reținere	26

Contactați-ne

Nordson Corporation primește cu plăcere solicitările de informații, comentariile și întrebările despre produsele sale. Informații generale despre Nordson pot fi găsite pe Internet, la următoarea adresă:
<http://www.nordson.com>.

Observație

Prezenta este o publicație Nordson Corporation, protejată de legea dreptului de autor. Data originală a dreptului de autor este 2006. Nicio parte a acestui document nu poate fi fotocopiată, reprodusă sau tradusă într-o altă limbă fără acordul scris prealabil al Nordson Corporation. Informațiile cuprinse în această publicație pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Mărci comerciale

Nordson și simbolul Nordson și Rhino sunt mărci comerciale înregistrate ale Nordson Corporation.

Acest document poate fi modificat fără notificare prealabilă.

- Traducerea manualului original -

Siguranța

Citiți și respectați aceste instrucțiuni privind siguranța. Avertismentele, precauțiile și instrucțiunile referitoare la sarcini și echipamente sunt incluse în documentația echipamentului acolo unde este cazul.

Asigurați-vă că documentația completă a echipamentului, inclusiv aceste instrucțiuni, se află la dispoziția persoanelor care utilizează sau depanează echipamentul.

Personalul calificat

Proprietarii echipamentului sunt răspunzători de asigurarea faptului că echipamentele Nordson sunt instalate, utilizate și depanate de personal calificat. Personal calificat sunt acei angajați sau antreprenori care au fost instruiți pentru efectuarea în condiții de siguranță a sarcinilor care le-au fost atribuite. Aceștia sunt familiarizați cu toate regulile și reglementările privind siguranța și sunt apti fizic pentru a efectua sarcinile care le-au fost atribuite.

Destinația

Utilizarea echipamentului Nordson în alte moduri decât cele descrise în documentația livrată cu echipamentul poate cauza rănirea persoanelor sau provoca pagube materiale.

Câteva exemple de utilizare necorespunzătoare a echipamentului includ:

- utilizarea materialelor necompatibile;
- efectuarea modificărilor neautorizate;
- îndepărtarea sau ocolirea dispozitivelor de protecție sau a dispozitivelor de blocare;
- utilizarea pieselor necompatibile sau avariate;
- utilizarea echipamentelor auxiliare neautorizate;
- utilizarea echipamentului depășind sarcinile maxime

Reglementări și aprobări

Asigurați-vă că toate echipamentele sunt evaluate și aprobate pentru mediul în care sunt utilizate. Aprobările obținute pentru echipamentele Nordson vor fi anulate dacă nu se vor respecta instrucțiunile de instalare, utilizare și depanare.

Siguranța personală

Pentru a preveni rănirea personalului, urmați aceste instrucțiuni.

- Nu utilizați sau depanați echipamentul dacă nu aveți calificarea necesară.
- Nu utilizați echipamentul dacă dispozitivele, ușile sau capacele de protecție nu sunt intacte și dacă dispozitivele automate de blocare nu funcționează corespunzător. Nu ocoliți sau dezactivați nici un dispozitiv de protecție.
- Evitați părțile aflate în mișcare. Înainte de ajustarea sau depanarea echipamentului aflat în mișcare, opriți alimentatorul acestuia și așteptați până când echipamentul se oprește complet. Opriți alimentarea cu energie electrică și fixați echipamentul pentru a preveni orice mișcare neașteptată.
- Eliberați (aerisiți) presiunea hidrolică și pneumatică înainte de ajustarea sau depanarea sistemelor sau componentelor aflate sub presiune. Deconectați, opriți și etichetați întrerupătoarele înainte de depanarea echipamentelor electrice.
- În timp ce acționați pistoalele de pulverizare manuale, asigurați-vă că ați realizat împământarea. Purtați mănuși conductoare de electricitate sau o centură de împământare conectată la mânerul pistolului sau la o altă împământare. Nu purtați și nici nu transportați obiecte metalice, cum ar fi bijuterii sau unelte.
- Dacă simțiți chiar și un șoc electric slab, opriți imediat toate echipamentele electrice sau electrostatice. Nu reporniți echipamentul până când problema nu a fost identificată și remediată.
- Obțineți și citiți Fișele cu date tehnice de securitate (MSDS) pentru toate materialele utilizate. Urmăriți instrucțiunile producătorului privind manipularea și utilizarea în condiții de siguranță a materialelor și utilizați echipamentele de protecție personală recomandate.
- Asigurați-vă că zona pentru pulverizare este ventilată în mod adecvat.
- Pentru a preveni accidentările, acordați atenție pericolelor mai puțin evidente de la locul de muncă care nu pot fi eliminate complet întotdeauna, cum ar fi suprafețele fierbinți, marginile ascuțite, circuitele electrice aflate sub tensiune și piese aflate în mișcare ce nu pot fi acoperite sau protejate din motive practice.

Fluide la presiune înaltă

Fluidele la presiune înaltă, dacă nu sunt menținute într-un recipient, în siguranță, sunt extrem de periculoase. Eliberați întotdeauna presiunea fluidelor înainte de reglarea sau efectuarea operațiunilor de service asupra echipamentului care funcționează la presiune înaltă. Un jet de fluid la presiune înaltă poate tăia precum un cuțit și poate produce rănirea gravă, amputarea sau decesul. Fluidele care penetrează pielea pot produce de asemenea otrăvirea toxică.

Dacă suferiți o rănire prin injectare de fluid, solicitați imediat îngrijire medicală. Dacă este posibil, puneți la dispoziția personalului medical un exemplar al Fișei cu date tehnice de securitate.

Asociația Națională a Producătorilor de echipament pentru pulverizare a creat o cartelă pe care trebuie să o aveți asupra dvs. când exploatați echipament cu pulverizare la presiune înaltă. Aceste cartele sunt livrate împreună cu echipamentul. Textul acestei cartele este următorul:



AVERTISMENT: Orice rănire produsă de lichidul la presiune înaltă poate fi gravă. Dacă v-ați rănit sau chiar dacă doar suspectați o rănire:

- Deplasați-vă imediat la urgențe medicale.
- Spuneți-i medicului că suspectați o rănire prin injectare.
- Arătați-i această cartelă
- Comunicați-i ce tip de material pulverizați

ALERTĂ MEDICALĂ - RĂNIRILE PRIN PULVERIZARE FĂRĂ AER: NOTĂ CĂTRE MEDIC

Injectarea în piele este o rănire traumatică gravă. Este importantă tratarea chirurgicală a rănirii cât mai curând posibil. Nu întârziați tratamentul pentru a cerceta toxicitatea. Toxicitatea este o problemă în situația injectării directe în fluxul sanguin a unor substanțe de acoperire deosebite.

O recomandare este consultarea cu un chirurg plastician sau cu un chirurg specializat în reconstrucția mâinii.

Gravitatea rănii depinde de amplasarea rănii pe corp, dacă substanța a atins ceva în timpul intrării în organism și a deflecat, producând mai multe daune și multe alte variabile, inclusiv microflora pielii, care se află în vopsea sau pistol, care au fost proiectate în rană. Dacă vopseaua injectată conține latex acrilic și dioxid de titan care deteriorează rezistența țesutului la infecții, dezvoltarea bacteriană se va amplifica. Tratamentul pe care îl recomandă medicii pentru rănirea prin injectare în mână include decompresia imediată a compartimentelor vasculare închise ale mâinii, pentru a elibera țesutul de dedesubt, afectat de vopseaua injectată, debridarea judicioasă a rănii și tratament imediat cu antibiotice.

Protecția împotriva incendiilor

Pentru a preveni un incendiu sau o explozie, urmați aceste instrucțiuni.

- Împământați tot echipamentul conductor de electricitate. Folosiți numai furtunuri pneumatice și hidraulice împământate. Verificați la intervale regulate dispozitivele de împământare ale echipamentului și pieselor de prelucrat. Rezistanța la masă nu trebuie să depășească un megaohm.
- Opriți imediat toate echipamentele dacă observați scânteieri statice sau arcuri electrice. Nu reporniți echipamentul până când problema nu a fost identificată și remediată.
- Nu fumați, sudați, polizați și nu utilizați flacără deschisă în zonele în care sunt utilizate sau depozitate materiale inflamabile.

- Nu încălziți materialele la temperaturi care le depășesc pe cele recomandate de către producător. Asigurați-vă că dispozitivele pentru monitorizarea și limitarea încălzirii funcționează corect.
- Asigurați o ventilație adecvată pentru a preveni acumularea periculoasă a vaporilor sau particulelor volatile. Pentru îndrumare, consultați legislația locală sau Fișele cu date tehnice de securitate (MSDS).
- Nu deconectați circuitele electrice aflate sub tensiune în timp ce lucrați cu materiale inflamabile. Opriți mai întâi alimentarea cu energie electrică de la un întrerupător de deconectare pentru a preveni producerea scânteilor.
- Cunoașteți amplasarea butoanelor de întrerupere în caz de pericol, a supapelor de depresurare și a extincătoarelor. Dacă incendiul izbucnește într-o cabină de vopsire prin pulverizare, opriți imediat sistemul de pulverizare și ventilatoarele de aerisire.
- Opriți alimentarea electrostatică și puneți la pământ sistemul de încărcare înainte de a efectua activități de reglaj, curățare sau reparație ale sistemului electrostatic.
- Curățați, întrețineți, testați și reparați echipamentul în conformitate cu instrucțiunile prezentate în documentația echipamentului.
- Utilizați numai piese de schimb destinate utilizării cu echipamentul original. Contactați reprezentantul local Nordson pentru informații privind piesele de schimb și consultanță.

Solvent cu hidrocarburi halogenate pericole

Nu folosiți solvenți cu hidrocarburi halogenate într-un sistem sub presiune care conține componente de aluminiu. Sub presiune, acești solvenți pot reacționa cu aluminiul și pot exploda, producând rănirea, decesul sau avariarea bunurilor. Solvenții cu hidrocarburi halogenate conțin unul sau mai multe dintre următoarele elemente:

Element	Simbol	Prefix
Fluor	F	"Fluoro-"
clor	Cl	"Cloro-"
Brom	Br	"Bromo-"
Iod	I	"Iodo-"

Verificați Fișa cu date tehnice de securitate sau adresați-vă furnizorului materialului pentru informații suplimentare. Dacă trebuie să folosiți solvenți cu hidrocarburi halogenate, adresați-vă reprezentantului Nordson pentru informații asupra componentelor Nordson compatibile.

Măsurile în cazul unei defecțiuni

Dacă un sistem sau orice echipament dintr-un sistem se defectează, opriți imediat sistemul și procedați în felul următor:

- Deconectați și opriți alimentarea electrică a sistemului. Închideți supapele pneumatice și hidraulice obturatoare și eliberați presiunile.
- Identificați motivul defecțiunii și remediați defecțiunea înainte de a reporni sistemul.

Trecerea la deșeuri

Treceți la deșeuri echipamentul și materialele folosite la utilizare și depanare în conformitate cu legile locale.

Introducere

Următoarele paragrafe precizează procedurile de reconstrucție și informații pentru comandarea pieselor pentru cadrele mari și mici Rhino SD2/XD2.



AVERTISMENT: Permiteți numai personalului calificat să efectueze următoarele operații. Urmăriți instrucțiunile privind siguranța din acest manual și toate celelalte documente aferente.

Reconstrucția cadrului mare al cilindrilor pneumatici

NOTĂ: Pentru asigurarea funcționării corecte a cadrului, reconstruiți toți cilindrii pneumatici simultan. Următoarele articole sunt necesare pentru reconstrucția cilindrilor cadrelor mari:

- Piese de schimb necesare
- 500-lb (227-kg), dispozitiv de ridicare cu capacitate de
- Cheie dinamometrică ce poate măsura până la 250 ft-lb (339 N•m)
- $7/8$ -14, inel de ridicare
- Lubrifiant inel de etanșare
- Vaselină rectificată
- Adeziv Loctite 242 și 271

Blocarea plăcii conduse

1. A se vedea Figura 1. Folosiți blocurile (2) pentru blocarea plăcii conduse (4) la înălțime suficientă pentru a nu intra în contact cu saboții de reținere a tamburului (3). Asigurați-vă că ansamblul placă condusă/motor pneumatic prezintă siguranță la răsturnare.
 2. demontați orice dispozitiv sau suport care este montat în partea superioară a chiulaselor (1), tijelor de montare (5) și traversei (6).
-  **AVERTISMENT:** Cilindrii pneumatici sunt presurizați și pot reține presiune pneumatică latentă chiar și când alimentarea cu aer este întreruptă. Pentru a împiedica rănirea gravă, eliberați întreaga presiune a aerului din cilindrii pneumatici înainte de reconstrucția acestora.
3. Verificați dacă a fost eliminată întreaga presiune din pistoanele cilindrilor pneumatici. Deconectați tubulatura de la fittingurile inferior și superior (7, 8).

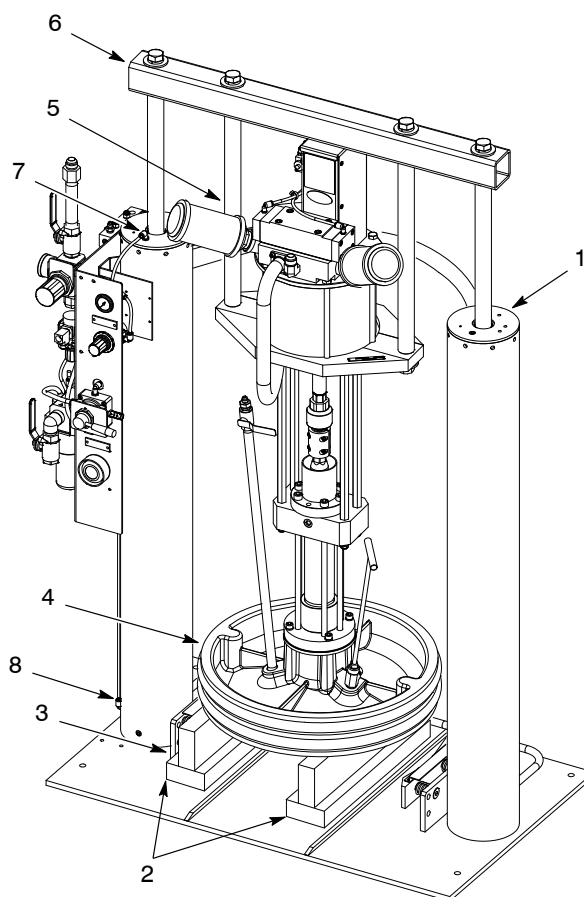


Figura 1 Blocarea plăcii conduse

Demontarea arborilor cilindrului

A se vedea Figura 2. Există două moduri de a demonta arborii cilindrului; împreună sau separat. Realizați procedura corectă.

NOTĂ: Este necesar un dispozitiv de ridicare cu capacitatea de 500-lb (227-kg) pentru demontarea arborilor cilindrului.

Demontarea arborilor cilindrului împreună

1. Vezi Figura 2, Opțiunea A. Asigurați-vă că tubulatura (10) este deconectată de la fittingul (11).
2. Demontați șuruburile (1), șaibele de blocare (2) și șaibele plate (3), fixând traversa (4) de tijele de montare (5).
3. Demontați șuruburile capacului (8) și șaibele (7) de la cilindrii pneumatici (9). Observați orientarea chiulaselor (6).
4. Atașați dispozitivul de ridicare la secțiunea mediană a traversei (4) și demontați simultan arborii cilindrului (12) de la cilindrii pneumatici (9).

Demontarea arborilor cilindrului separat

1. Vezi Figura 2, Opțiunea B. Asigurați-vă că tubulatura (10) este deconectată de la fittingul (11).
2. Demontați șuruburile (1), șaibele de blocare (2) și șaibele plate (3), fixând traversa (4) de tijele de montare (5) și arborii cilindrului (12).
3. Demontați șuruburile capacului (8) și șaibele (7) de la cilindrii pneumatici (9). Observați orientarea chiulaselor (6).
4. Înfiletați inelul de ridicare $\frac{7}{8}$ -14 (13) în arborele cilindrului (12). Atașați dispozitivul de ridicare la inelul de ridicare. Folosiți dispozitivul de ridicat pentru demontarea arborelui de la cilindrul pneumatic (9). Demontați în același fel ceilalți arbori ai cilindrului.

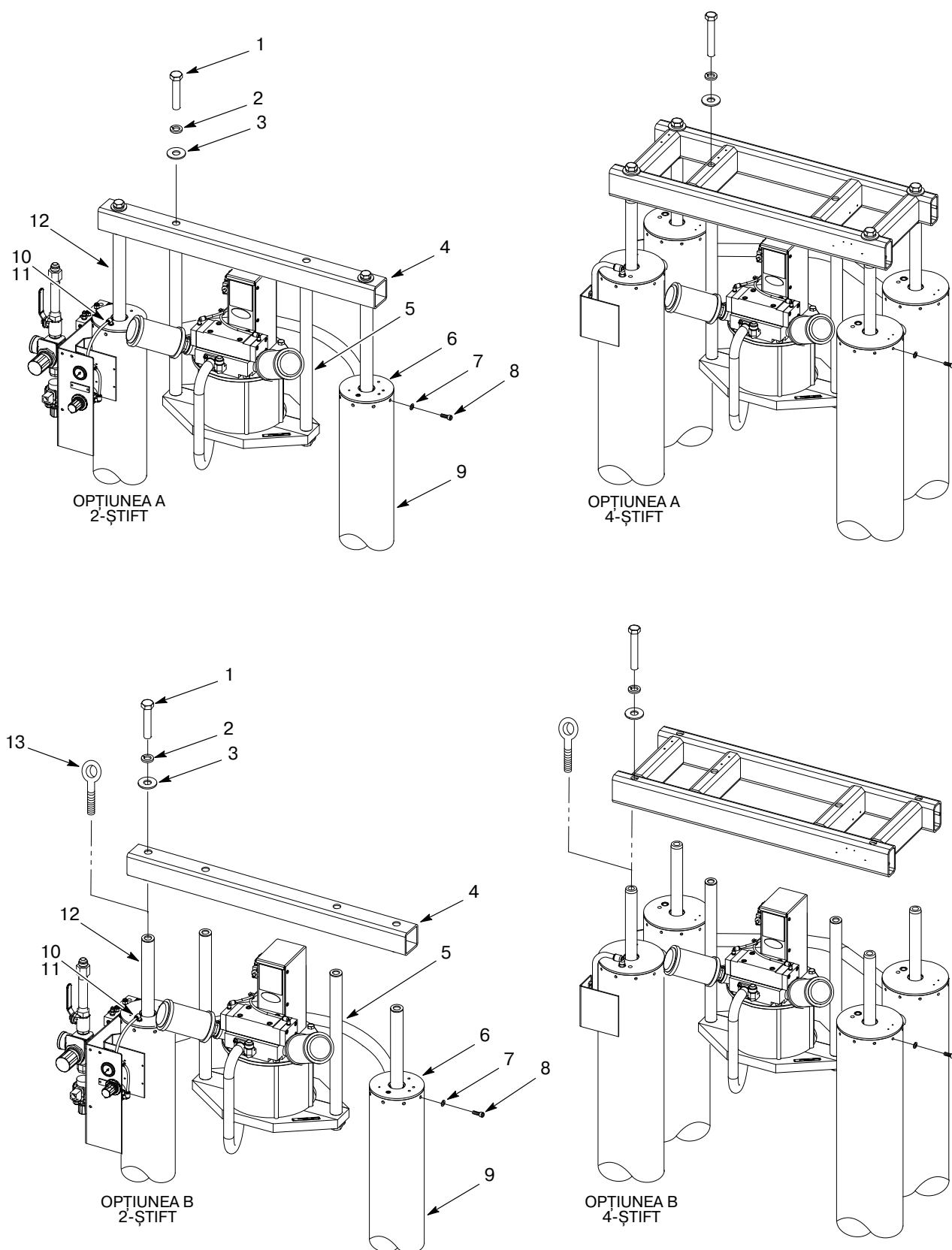


Figura 2 Demontarea arborilor cilindrului

Notă: Unele piese nu sunt prezentate pentru claritate.

Dezasamblarea arborilor cilindrului

1. A se vedea Figura 3. Demontați următoarele de la fiecare arbore al cilindrului (7):
 - șurubul arborelui (16)
 - șaibe de blocare (15)
 - șaibe plate (14)
 - distanțierul pistonului inferior (13)
 - discul de ghidare a pistonului (12)
 - plăcile de susținere a pistonului (9)
 - garnituri (10)
 - etanșarea pistonului (11)
 - opritorul pistonului (8)
2. Demontați chiulasa (4) de la fiecare arbore al cilindrului (7):
3. Demontați următoarele de la fiecare chiulasă (4):
 - inel de fixare intern (1)
 - screperul ștergătorului (2)
 - lagăr (3)
 - etanșarea arborelui (5)
 - inel de etanșare exterior (6)
3. Aplicați un strat subțire de vaselină rectificată pe arborii cilindrului (7). Montați chiulasele (4) pe fiecare arbore al cilindrului.
4. Montați un opritor al pistonului (8) pe fiecare arbore al cilindrului (7). Aplicați adeziv Loctite 271 pe filetele șuruburilor (16). Montați următoarele componente pe fiecare arbore al cilindrului:
 - placa de susținere a pistonului (9)
 - garnitura (10)
 - etanșarea pistonului (11)
 - garnitura (10)
 - placa de susținere a pistonului (9)
 - discul de ghidare a pistonului (12)
 - distanțierul pistonului inferior (13)
 - șaibe plate (14)
 - șaibe de blocare (15)
 - șurubul arborelui (16)
5. Strângeți fiecare șurub (16) la 250 ft-lb (339 N•m).
6. Lubrifiați etanșarea pistonului (11) cu lubrifiant pentru inele de etanșare.
7. Ghidați cu grijă arborele cilindrului (7) în cilindrul pneumatic (19) până când iese prin partea inferioară. Montați în același fel celălalt arbore al cilindrului.
8. Orientați chiulasele (4) în poziția observată în timpul demontării.
9. Montați fiecare chiulasă (4) într-un cilindru pneumatic (19). Montați șaibele (17) și șuruburile de cap (18) în fiecare cilindru. Strângeți fiecare șurub (16) la 10-15 ft-lb (14-20 N•m).
10. Conectați tubulatura pentru aer (20) la fittinguri (21).
11. Montați orice dispozitiv sau consolă care a fost demontat(ă) de la partea superioară a chiulasei (4).
12. Vezi Figura 2, Opțiunea B. Aplicați Loctite 242 la filetele șuruburilor (1). Montați traversa (4) la arborii cilindrului (12) și tijele de montare (5) cu ajutorul șuruburilor, șaibelor de blocare (2) și al șaibelor plate (3). Strângeți șuruburile la 250 ft-lb (339 N•m).

Curățarea și înlocuirea pieselor

1. A se vedea Figura 3. Curățați pereții interiori ai cilindrului pneumatic (19). Aplicați imediat un strat de lubrifiant pentru inele de etanșare pentru împiedicarea coroziunii.
2. Curățați chiulasele (4) și arborii cilindrului (7).
3. Înlocuiți etanșările (5 și 11), screperele ștergătorului (2), lagărele (3), inelele de etanșare (6) și garniturile (10).

Asamblarea și montarea arborilor cilindrului

1. A se vedea Figura 3. Lubrifiați următoarele articole noi cu vaselină rectificată și montați-le în fiecare chiulasă (4):
 - etanșarea arborelui (5)
 - lagăr (3)
 - screperul ștergătorului (2)
 Montați inelul de fixare (1) în chiulasa (4).
2. Lubrifiați două inele de etanșare noi (6) cu lubrifiant pentru inele de etanșare. Montați un inel de etanșare pe fiecare chiulasă (4).

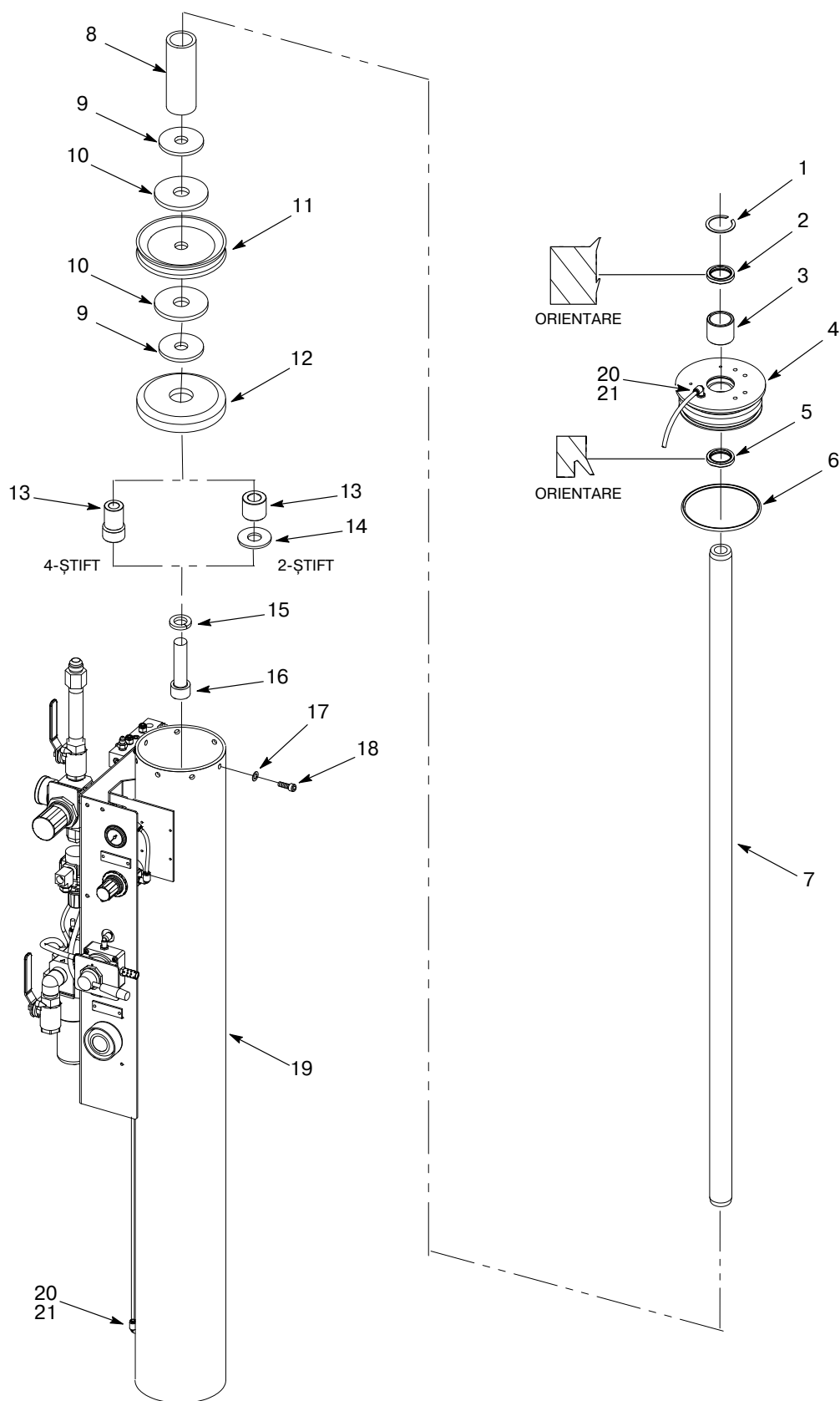


Figura 3 Reconstrucția cadrului mare al cilindrilor
 Notă: Unele piese nu sunt prezentate pentru claritate.

Reconstrucția cadrului mic al cilindrilor pneumatici



AVERTISMENT: Cilindrii pneumatici sunt presurizați și pot reține presiune pneumatică latentă chiar și când alimentarea cu aer este întreruptă. Pentru a împiedica rănirea gravă, asigurați-vă de eliberarea întregii presiuni a aerului din cilindrii pneumatici înainte de reconstrucția acestora.

NOTĂ: Reconstruiți ambii cilindrii pneumatici simultan.

Următoarele articole sunt necesare pentru reconstrucția cilindrilor cadrului tamburului:

- Piese de schimb necesare
- Cheie dinamometrică ce poate măsura până la 200 ft-lb (271 N•m)
- Clești pentru inelul elastic de fixare la diametrul interior
- Două inele de ridicare $7/8$ -14
- Vaselină rectificată
- Lubrifiant inel de etanșare
- Adeziv Loctite 242 și 271

Demontarea ansamblului pompei

1. Suport opțional de reținere a cupei: Deblocați închizătoarele (11) și deschideți graifăru (10).
2. A se vedea Figura 4. Coborâți placa condusă (9) către baza cadrului cupei (8).
3. Verificați dacă a fost eliminată întreaga presiune din pistoanele cilindrilor pneumatici.
4. Demontați toate dispozitivele sau consolele care sunt montate la arborii cilindrului (6) sau chiulase (7).

NOTĂ: Apelați la o persoană pentru a vă ajuta la demontarea ansamblului pompei de pe cadru.

5. Demontați șuruburile (2), șaibele de blocare (3) și șaibele plate (4), fixând traversa (5) de arborii cilindrului (6).
6. Demontați ansamblul pompei (1) de la cadrul cupei (8). Fixați ansamblul pompei pentru a împiedica răsturnarea acestuia.

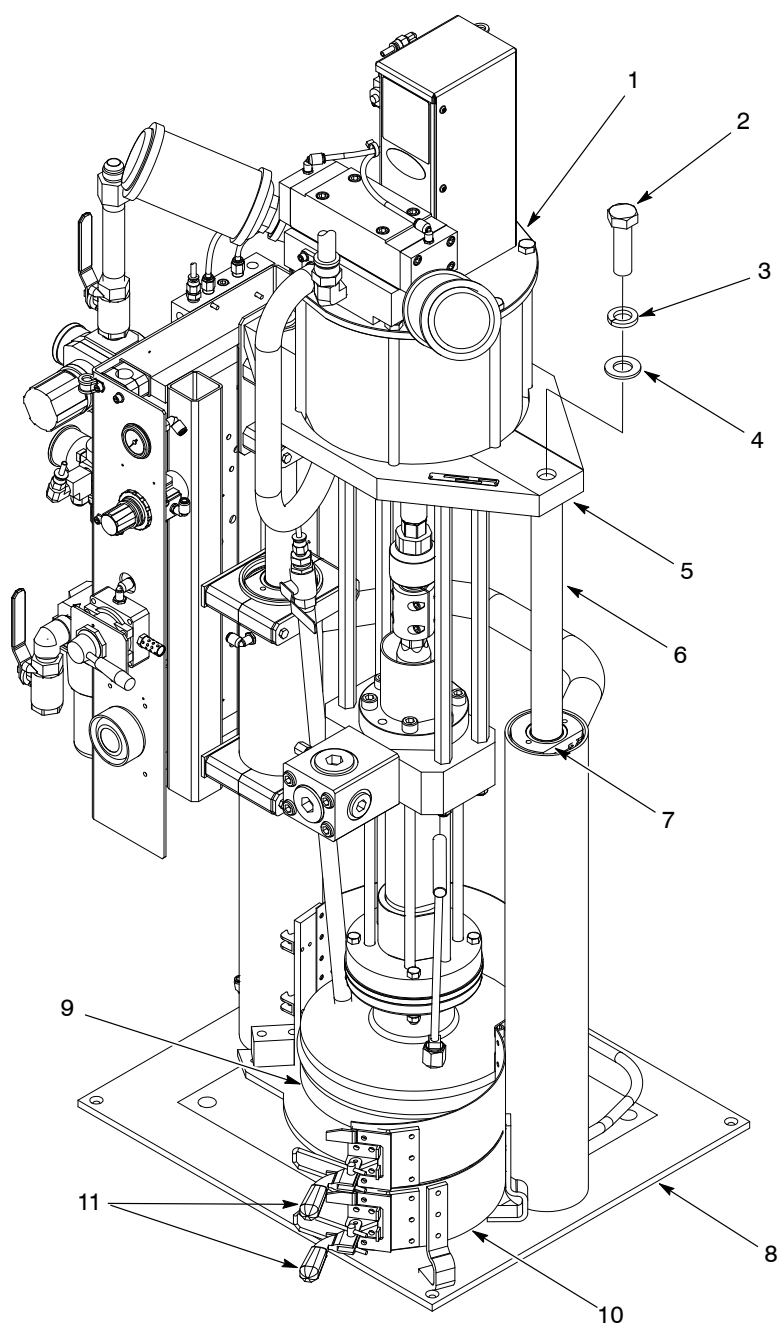


Figura 4 Demontarea ansamblului pompei

Notă: Unele piese nu sunt prezentate pentru claritate.

Demontarea arborilor cilindrului

1. A se vedea Figura 5. Înfiletați inelele de ridicare 7/8-14 (16) în fiecare arbore al cilindrului (10).
2. Atașați dispozitivul de ridicare un inel de ridicare.
3. Realizați următoarele:
 - a. Observați orientarea chiulaselor (13).
 - b. Compresați inelul de fixare (15) cu ajutorul cleștilor pentru inelul elastic de fixare la diametrul interior.
 - c. Mențineți comprimat inelul de fixare și folosiți dispozitivul de ridicare pentru a demonta arborele cilindrului (10) de la cilindrul pneumatic (1).
 - d. Demontați în același fel celălalt arbore al cilindrului.
4. Demontați inelele de ridicare (16) de la arborii cilindrului (10):
5. Demontați chiulasele (13) de la arborii cilindrului (10). Demontați screperele ștergătorului (14), etanșările (12) și inelele de etanșare (11) de la fiecare chiulasă (13).
6. Demontați șuruburile cu cap hexagonal (2), șaibele de blocare (3) și șaibele plate (4) de la arborii cilindrului (10).
7. Demontați pistoanele (8) și distanțierele (9). Demontați inelele de uzură (5), etanșările pistonului (7) și inelele de etanșare (6) de la fiecare piston (8).

Curățarea și înlocuirea pieselor

1. A se vedea Figura 5. Curățați pereții interiori ai cilindrului pneumatici (1). Aplicați imediat un strat de lubrifiant pentru inele de etanșare pentru împiedicarea coroziunii.
2. Curățați pistoanele (8), chiulasele (13) și arborii cilindrului (10).
3. Verificați chiulasele (13) dacă prezintă deteriorarea lagărelor chiulasei și înlocuiți dacă este cazul. Lagărul este prelucrat cu chiulasa.
4. Lubrifiați noile etanșări (12) și noile screpere ale ștergătorului (14) cu vaselină rectificată. Montați aceste piese pe fiecare chiulasă (13).
5. Lubrifiați noile inele de etanșare (11) cu lubrifiant pentru inele de etanșare. Montați un inel de etanșare pe fiecare chiulasă (13).
6. Verificați dacă pistoanele (8) sunt deteriorate și înlocuiți dacă este necesar.
7. Folosind lubrifiant pentru inele de etanșare, lubrifiați și montați inelele de etanșare (6), etanșările pistonului (7) și inelele de uzură (5) pe fiecare piston (8).

Asamblarea și montarea arborilor cilindrului

1. A se vedea Figura 5. Aplicați un strat subțire de vaselină rectificată pe arborii cilindrului (10).
2. Montați distanțierele (9) pe fiecare arbore al cilindrului (10).
3. Aplicați Loctite 271 pe filetele șuruburilor cu cap hexagonal (2). Montați pistoanele (8) pe arborii cilindrului (10) folosind șaibele plate (4), șaibele de blocare (3) și șuruburile. Strângeți șuruburile la 190-195 ft-lb (258-264 N•m).
4. Ghidați cu grijă arborele cilindrului (10) în cilindrul pneumatic (1) până când iese prin partea inferioară. Montați în același fel celălalt arbore al cilindrului.



AVERTISMENT: Asigurați-vă că inelul de fixare este corect așezat după realizarea pasului următor. Neașezarea corectă a inelului de fixare poate avea ca rezultat rănirea gravă sau decesul.

5. Montați chiulasele (13):
 - a. Montați inelul de fixare (15) cu partea ascuțită în sus, pe fiecare chiulasă. Montați chiulasa pe arborele cilindrului (10).
 - b. Comprimați inelul de fixare (15) cu ajutorul cleștelui pentru inelul elastic de fixare la diametrul interior și montați chiulasa în arborele cilindrului (10). Asigurați-vă că inelul de fixare stă în canelura cilindrului pneumatic (1).
 - c. Montați în același fel cealaltă chiulasă.
6. Demontați inelele de ridicare (16) de la arborii cilindrului (10):

Montarea ansamblului pompei

NOTĂ: Apelați la o persoană pentru a vă ajuta la montarea ansamblului pompei pe cadru.

1. A se vedea Figura 4. Montați ansamblul pompei (1) pe cadrul mic (8).
2. Aplicați Loctite 242 pe filetele șuruburilor (2). Fixați traversa (5) la arborii cilindrului (6) folosind șuruburile (2), șaibele de blocare (3) și șaibele plate (4). Strângeți șuruburile la 190-195 ft-lb (258-264 N•m).
3. Suport opțional de reținere a cupei: Închideți graifărul (10) și blocați închizătoarele (11).
4. Montați toate dispozitivele sau consolele care au fost demontate la arborii cilindrului (6) sau chiulase (7).

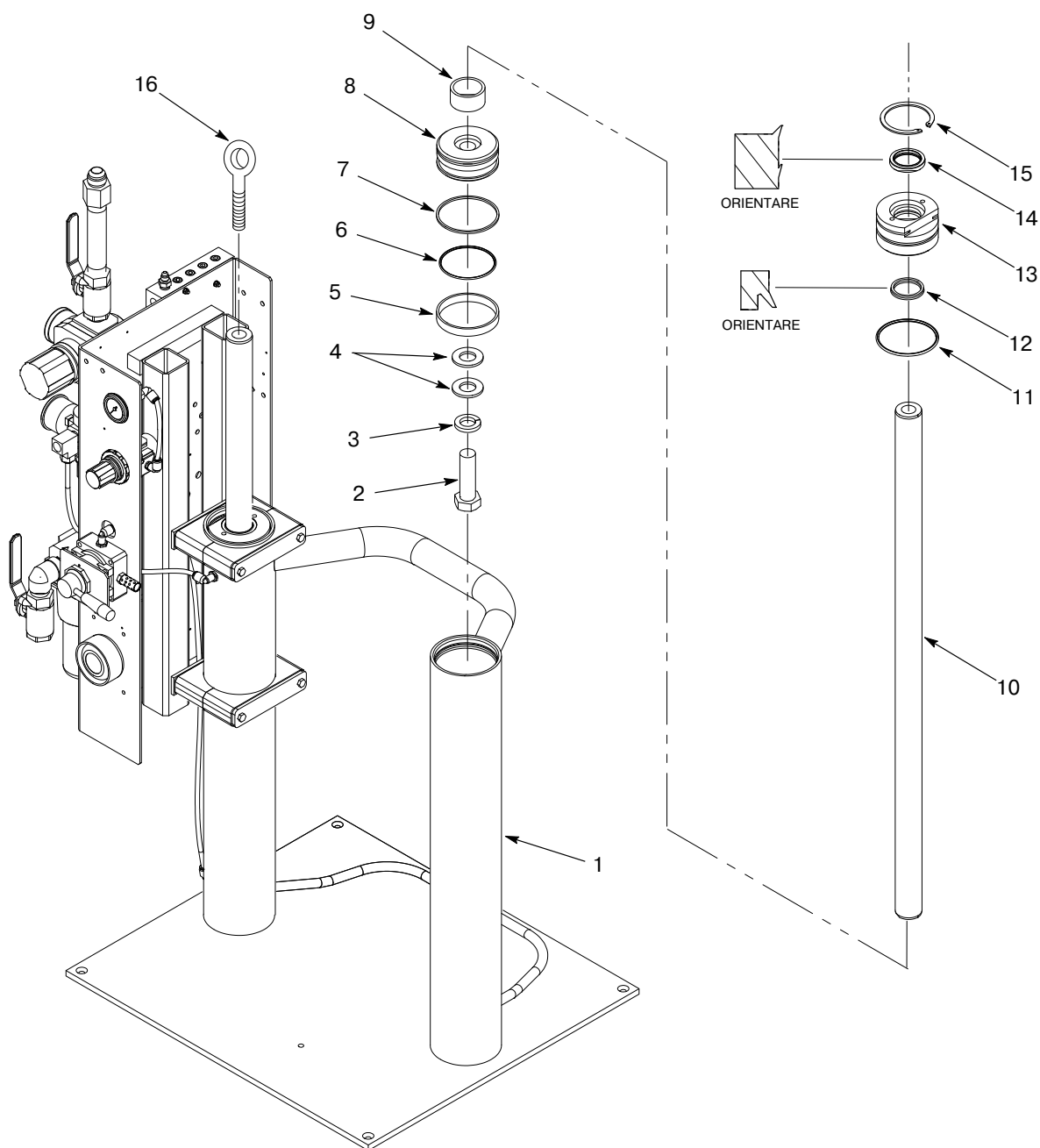
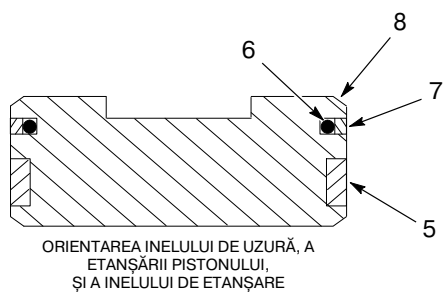


Figura 5 Reconstrucția cadrului mic al cilindrilor

Notă: Unele piese nu sunt prezentate pentru claritate.

Piese

Pentru a comanda piese componente, apelați Centrul de Servicii pentru Clienți Nordson sau reprezentantul local Nordson.

Cadru mic

Vezi Figura 6 și consultați următoarea listă de piese.

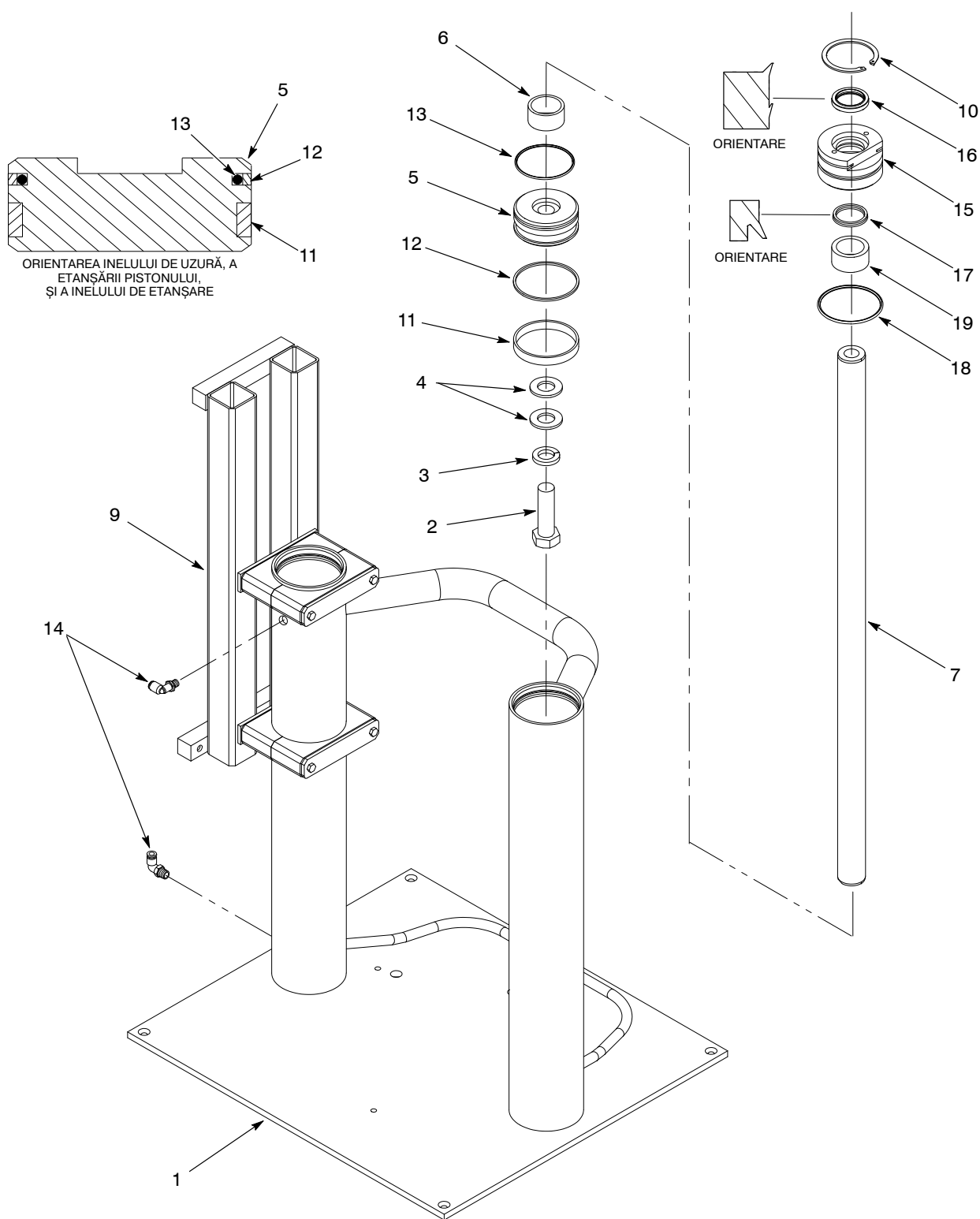


Figura 6 Piesele cadrului mic

Ele- ment	P/N	Descriere	Canti- tate	Notă
—	1041537	Frame assembly, pail, Rhino SD/XD, SD2/XD2	1	
1	124763	• Frame, unloader pail	1	
2	345720	• Screw, hex, 7/8-14 x 3.0	2	
3	983501	• Washer, lock, e, spt, 7/8	2	
4	983254	• Washer, flat, e, 0.938 x 1.750 x 0.134, z	4	
5	272456	• Piston, 5-gallon	2	
6	272459	• Spacer, 1.90 OD x 1.62 ID	2	
7	1041539	• Shaft, air cylinder, pail frame	2	
8	1612251	• Lubricant, o-ring, Parker, 2 oz	2	
9	1038629	• Bracket, mounting, controls, 5-gallon	1	
10	986309	• Retaining Ring, int, 350, basic	2	
11	272458	• Ring, wear, 3.50 OD	2	
12	272457	• Seal, piston, 5-gallon	2	
13	941510	• O-ring, Buna N, 3 x 3.188 x 0.094	2	
14	971266	• Elbow, male, 0.25 tube x 0.25 NPT	2	
15	272441	• Head, cylinder, 5-gallon	2	
16	272443	• • Scraper, wiper, 1.5 ID	2	A
17	272444	• • Packing, block vee, 1.5 ID	2	A
18	942360	• • O-ring, Buna N, 3.25 x 3.50 x 0.125	2	A
19	-----	• • Bushing	2	B
NOTĂ A: Aceste piese sunt incluse în articolul 15 și pot fi de asemenea comandate separat. B: Această piesă nu se vinde separat. Comandați articolul 15 pentru a obține această piesă.				

30- și -cadre mari de 15 galoane

Vezi Figura 7 și următoarea listă de piese.

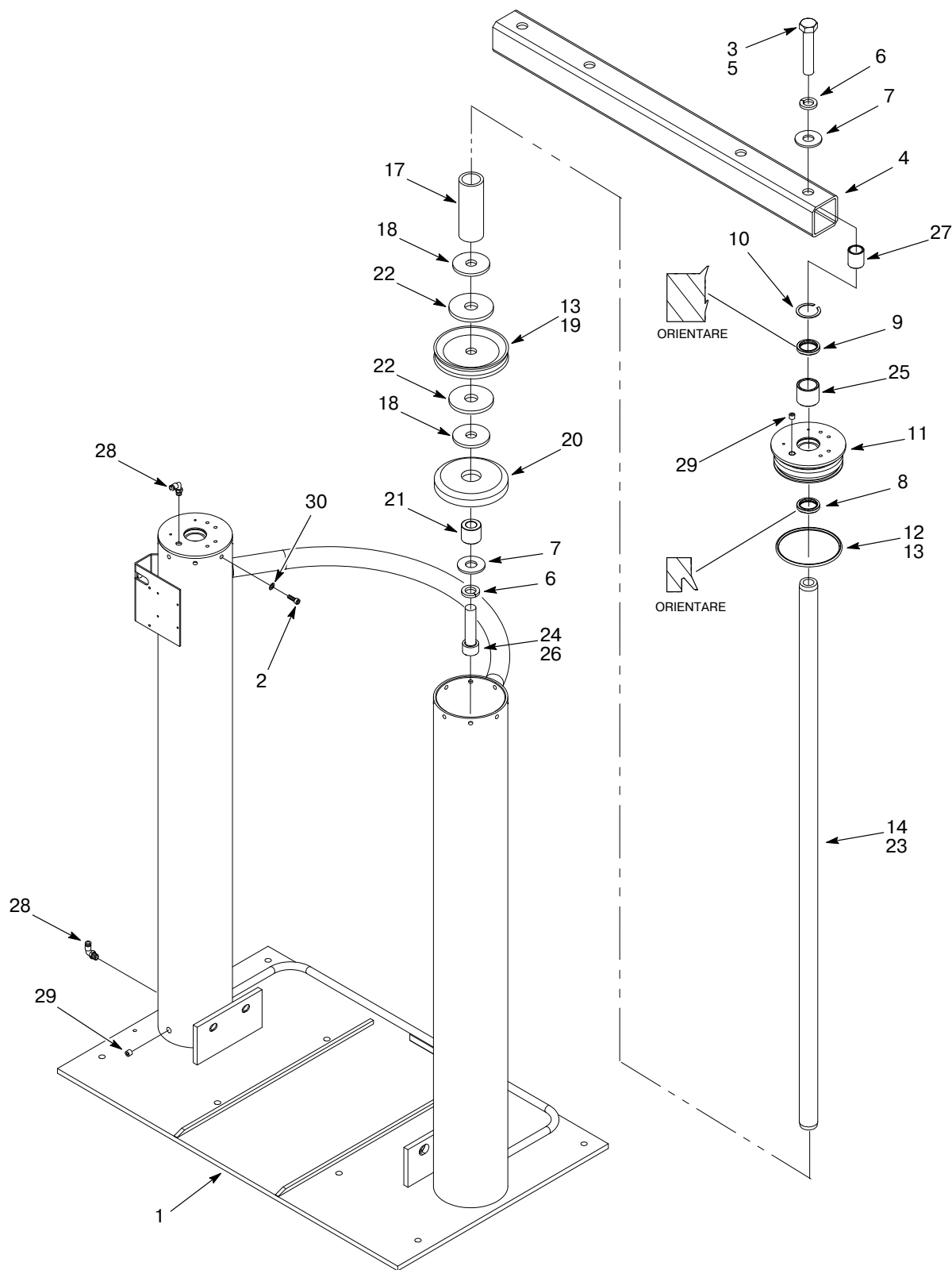


Figura 7 30- și -piesele cadrelor de 15 galoane

Ele- ment	P/N	Descriere	Canti- tate	Notă
—	1069890	Module, frame 55-gallon	1	
—	1069834	Module, frame 30-gallon	1	
1	126746	• Frame, drum, unloader, 55-gallon FOR USE ON FRAME MODULE 1069890	1	
1	1002953	• Frame, drum, unloader, 30-gallon FOR USE ON FRAME MODULE 1069834	1	
2	1049067	• Screw, socket, $\frac{3}{8}$ -24 unf x $\frac{3}{4}$	16	
3	900464	• Adhesive, Loctite 242, blue, removable, 50ml	1	
4	126764	• Crossover, frame, drum	1	
5	981664	• Screw, hex, $\frac{7}{8}$ -14 x 4.5, zn, G8	2	
6	983501	• Washer, lock, e, spt, $\frac{7}{8}$, stl, zn	4	
7	983254	• Washer, flat, e, 0.938 x 1.750 x 0.134	4	
8	124789	• Seal, rod, 1.50 dia.	2	
9	272443	• Scraper, wiper, 1.5 id	2	
10	986807	• Retaining ring, int, 200, basic	2	
11	126749	• Head, cylinder, frame drum	2	
12	944330	• O-ring, Buna N, 5.50 x 6.0 x 0.250	2	
13	1612251	• Lubricant, O-ring, Parker, 2 oz	2	
14	1069838	• Shaft, air cylinder, frame, drum	2	
15	-----	• NOT USED ON THIS CONFIGURATION	—	
16	-----	• NOT USED ON THIS CONFIGURATION	—	
17	126752	• Stop, piston	2	
18	126758	• Plate, backup, piston	4	
19	126753	• Seal, piston, double-acting	2	
20	230563	• Disc, guide, piston, 55-ex	2	
21	230562	• Spacer, bottom, piston, 55-ex	2	
22	126755	• Gasket, piston	4	
23	900291	• Jelly, petroleum	AR	
24	900439	• Adhesive, Loctite 271, red, hi-temp, 50ml	1	
25	126748	• Bushing, Durlon, 1.504/1.503 id	2	
26	982731	• Screw, socket $\frac{7}{8}$ -14 unf x 3.50	2	
27	230652	• Spacer, tube frame	2	
28	971266	• Elbow, male, 0.25 tube x 0.25 NPT	2	
29	973411	• Plug, pipe, socket, flush, $\frac{1}{4}$, zn	2	
30	1049068	• Washer, flat, 0.58 OD x 0.39 ID x 0.08	16	
AR: După caz				

55-cadru cărucior tambur de 55 de galoane

Vezi Figura 8 și următoarea listă de piese.

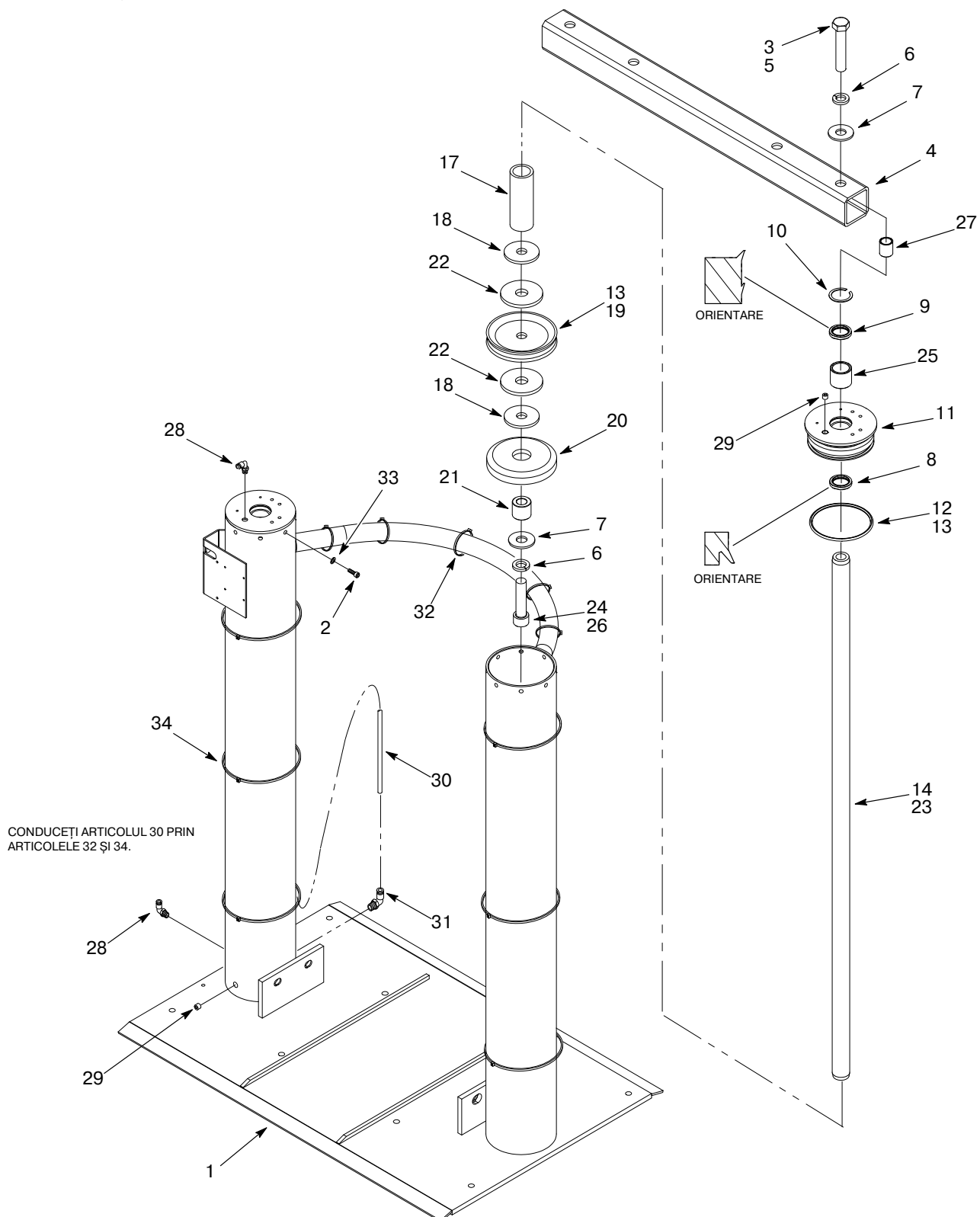


Figura 8 55-piese cadru cărucior tambur de 55 de galoane

Ele- ment	P/N	Descriere	Canti- tate	Notă
—	1069905	Module, frame 55-gallon drum cart	1	
1	1049015	• Frame, drum, unloader, cart	1	
2	1049067	• Screw, socket, $\frac{3}{8}$ -24 unf x $\frac{3}{4}$	16	
3	900464	• Adhesive, Loctite 242, blue, removable, 50ml	1	
4	126764	• Crossover, frame, drum	1	
5	981664	• Screw, hex, $\frac{7}{8}$ -14 x 4.5, zn, G8	2	
6	983501	• Washer, lock, e, spt, $\frac{7}{8}$, stl, zn	4	
7	983254	• Washer, flat, e, 0.938 x 1.750 x 0.134	4	
8	124789	• Seal, rod, 1.50 dia.	2	
9	272443	• Scraper, wiper, 1.5 id	2	
10	986807	• Retaining ring, int, 200, basic	2	
11	126749	• Head, cylinder, frame drum	2	
12	944330	• O-ring, Buna N, 5.50 x 6.0x 0.250	2	
13	1612251	• Lubricant, O-ring, Parker, 2 oz	2	
14	1069838	• Shaft, air cylinder, frame, drum	2	
15	-----	• NOT USED ON THIS CONFIGURATION	—	
16	-----	• NOT USED ON THIS CONFIGURATION	—	
17	126752	• Stop, piston	2	
18	126758	• Plate, backup, piston	4	
19	126753	• Seal, piston, double-acting	2	
20	230563	• Disc, guide, piston, 55-ex	2	
21	230562	• Spacer, bottom, piston, 55-ex	2	
22	126755	• Gasket, piston	4	
23	900291	• Jelly, petroleum	AR	
24	900439	• Adhesive, Loctite 271, red, hi-temp, 50ml	1	
25	126748	• Bushing, Durlon, 1.504/1.503 id	2	
26	982731	• Screw, socket $\frac{7}{8}$ -14 unf x 3.50	2	
27	230652	• Spacer, tube frame	2	
28	971266	• Elbow, male, 0.25 tube x 0.25 NPT	2	
29	973411	• Plug, pipe, socket, flush, $\frac{1}{4}$, zn	2	
30	1010777	• Tubing, $\frac{3}{8}$ OD polyethylene, flame resistant	11 ft	
31	972194	• Elbow, male, $\frac{3}{8}$ tube x $\frac{3}{8}$	2	
32	1056170	• Strap, cable, 11 in. long, 0.30 in. wide	5	
33	1049068	• Washer, flat, 0.58 OD x 0.39 ID x 0.08	16	
34	1056171	• Strap, cable, 24 in. long, 0.30 in. wide	6	
AR: După caz				

55-cadre G-Port 55 galoane

Vezi Figura 9 și următoarea listă de piese.

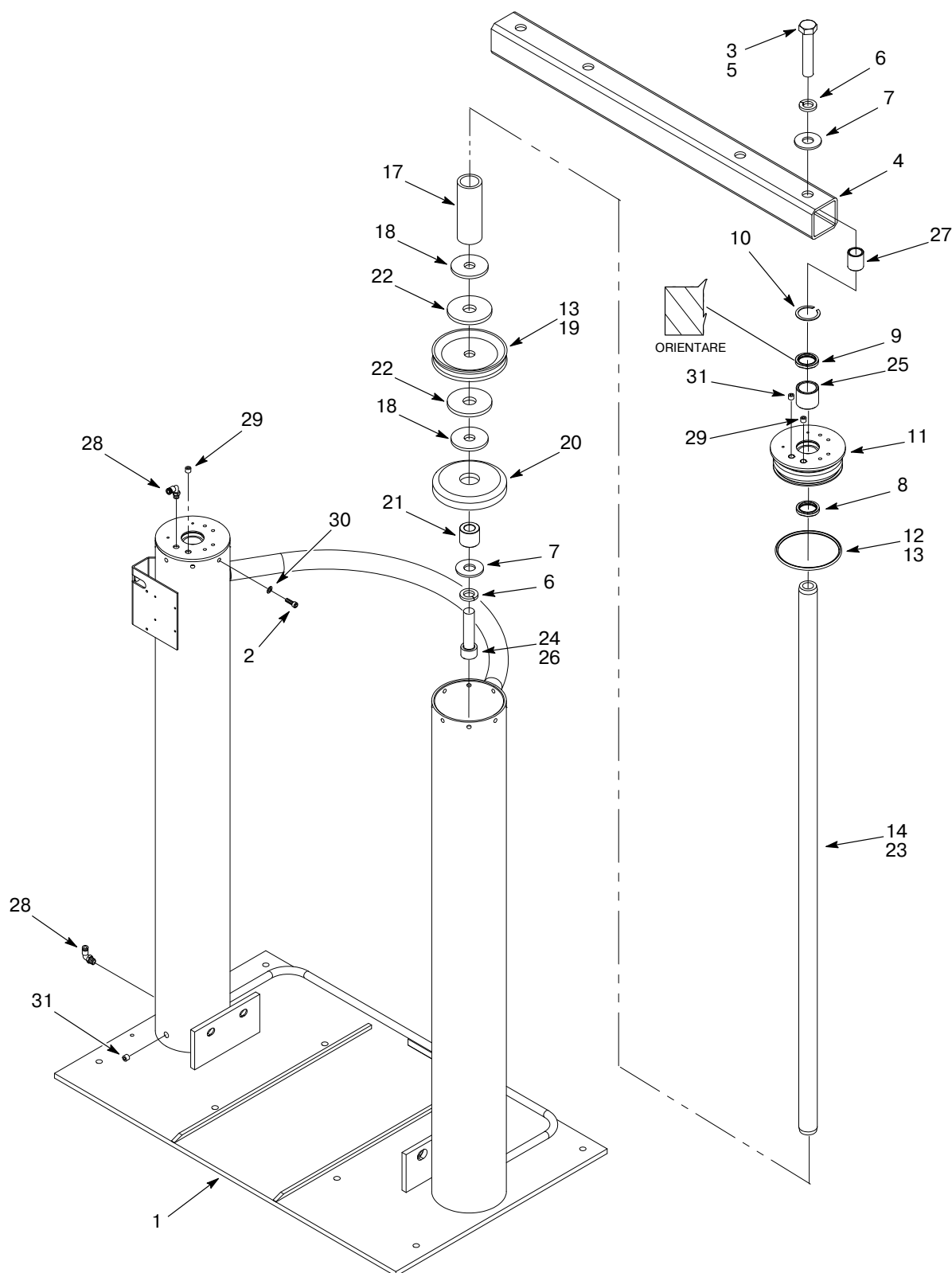


Figura 9 55-cadru G-Port 55 galoane

Ele- ment	P/N	Descriere	Canti- tate	Notă
—	1082082	Module, frame 55-gallon, G-port	1	
1	1082106	• Frame, drum, unloader, G-port	1	
2	1049067	• Screw, socket, $\frac{3}{8}$ -24 unf x $\frac{3}{4}$	16	
3	900464	• Adhesive, Loctite 242, blue, removable, 50ml	1	
4	126764	• Crossover, frame, drum	1	
5	981664	• Screw, hex, $\frac{7}{8}$ -14 x 4.5, zn, G8	2	
6	983501	• Washer, lock, e, spt, $\frac{7}{8}$, stl, zn	4	
7	983254	• Washer, flat, e, 0.938 x 1.750 x 0.134	4	
8	1091096	• Quad-ring, -325, 1.475 ID x 0.210 Buna	2	
9	272443	• Scraper, wiper, 1.5 id	2	
10	986807	• Retaining ring, int, 200, basic	2	
11	1082109	• Head, cylinder, frame drum G-port	2	
12	944330	• O-ring, Buna N, 5.50 x 6.0x 0.250	2	
13	1612251	• Lubricant, O-ring, Parker, 2 oz	2	
14	1069838	• Shaft, air cylinder, frame, drum	2	
15	-----	• NOT USED ON THIS CONFIGURATION	—	
16	-----	• NOT USED ON THIS CONFIGURATION	—	
17	126752	• Stop, piston	2	
18	126758	• Plate, backup, piston	4	
19	126753	• Seal, piston, double-acting	2	
20	230563	• Disc, guide, piston, 55-ex	2	
21	230562	• Spacer, bottom, piston, 55-ex	2	
22	126755	• Gasket, piston	4	
23	900291	• Jelly, petroleum	AR	
24	900439	• Adhesive, Loctite 271, red, hi-temp, 50ml	1	
25	126748	• Bushing, Durlon, 1.504/1.503 id	2	
26	982731	• Screw, socket $\frac{7}{8}$ -14 unf x 3.50	2	
27	230652	• Spacer, tube frame	2	
28	1082108	• Elbow, male, 6 mm tube x R $\frac{1}{4}$	2	
29	973411	• Plug, pipe, socket, flush, $\frac{1}{4}$, zn	2	
30	1049068	• Washer, flat, 0.58 OD x 0.39 ID x 0.08	16	
31	1082107	• Plug, pipe, socket, flush, ISO, $\frac{1}{4}$, BSPT, zn	2	
AR: După caz				

55-cadre G-Port 55 galoane

Vezi Figura 10 și următoarea listă de piese.

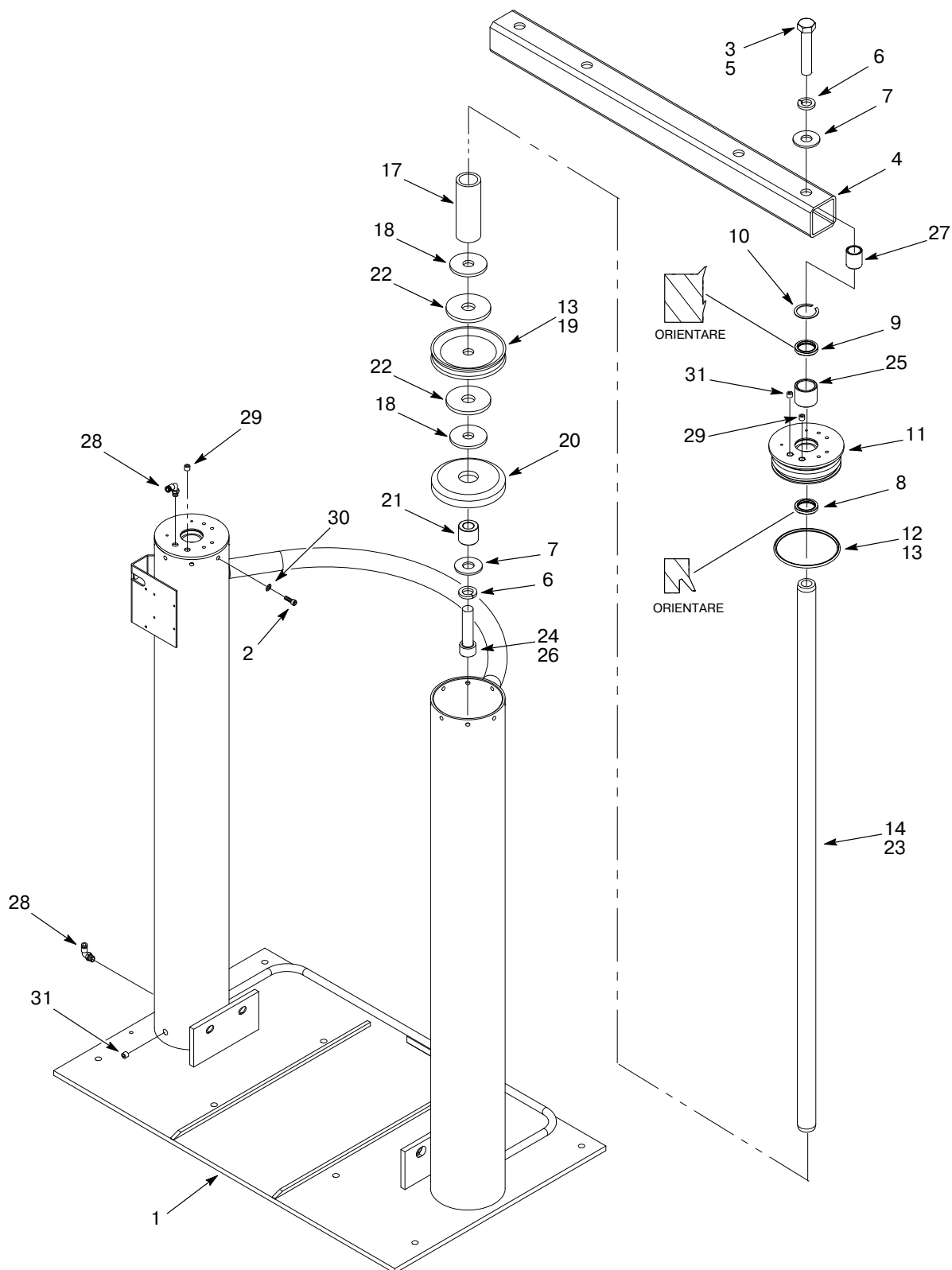


Figura 10 55-piese cadru G-Port 55 galoane

Ele- ment	P/N	Descriere	Canti- tate	Notă
—	1082506	Module, frame 55-gallon, G-port, CE heated	1	
—	1083455	Module, frame 55-gallon, G-port	1	
1	1082106	• Frame, drum, unloader, G-port	1	
2	1049067	• Screw, socket, $\frac{3}{8}$ -24 unf x $\frac{3}{4}$	16	
3	900464	• Adhesive, Loctite 242, blue, removable, 50ml	1	
4	1082854	• Crossover, frame, drum FOR USE ON FRAME MODULE 1082506	1	
4	126764	• Crossover, frame, drum FOR USE ON FRAME MODULE 1083455	1	
5	981664	• Screw, hex, $\frac{7}{8}$ -14 x 4.5, zn, G8	2	
6	983501	• Washer, lock, e, spt, $\frac{7}{8}$, stl, zn	4	
7	983254	• Washer, flat, e, 0.938 x 1.750 x 0.134	4	
8	124789	• Seal, rod, 1.50 dia.	2	
9	272443	• Scraper, wiper, 1.5 id	2	
10	986807	• Retaining ring, int, 200, basic	2	
11	1082109	• Head, cylinder, frame drum G-port	2	
12	944330	• O-ring, Buna N, 5.50 x 6.0 x 0.250	2	
13	1612251	• Lubricant, O-ring, Parker, 2 oz	2	
14	1069838	• Shaft, air cylinder, frame, drum	2	
15	-----	• NOT USED ON THIS CONFIGURATION	—	
16	-----	• NOT USED ON THIS CONFIGURATION	—	
17	126752	• Stop, piston	2	
18	126758	• Plate, backup, piston	4	
19	126753	• Seal, piston, double-acting	2	
20	230563	• Disc, guide, piston, 55-ex	2	
21	230562	• Spacer, bottom, piston, 55-ex	2	
22	126755	• Gasket, piston	4	
23	900291	• Jelly, petroleum	AR	
24	900439	• Adhesive, Loctite 271, red, hi-temp, 50ml	1	
25	126748	• Bushing, Durlon, 1.504/1.503 id	2	
26	982731	• Screw, socket $\frac{7}{8}$ -14 unf x 3.50	2	
27	230652	• Spacer, tube frame	2	
28	1082190	• Elbow, male, 6 mm tube x G $\frac{1}{4}$	2	
29	973411	• Plug, pipe, socket, flush, $\frac{1}{4}$, zn	2	
30	1049068	• Washer, flat, 0.58 OD x 0.39 ID x 0.08	16	
31	1082107	• Plug, pipe, socket, flush, ISO, $\frac{1}{4}$, BSPT, zn	2	
AR: După caz				

55-cadru 4-știfturi XD2H 55 galoane

Vezi Figura 11 și următoarea listă de piese.

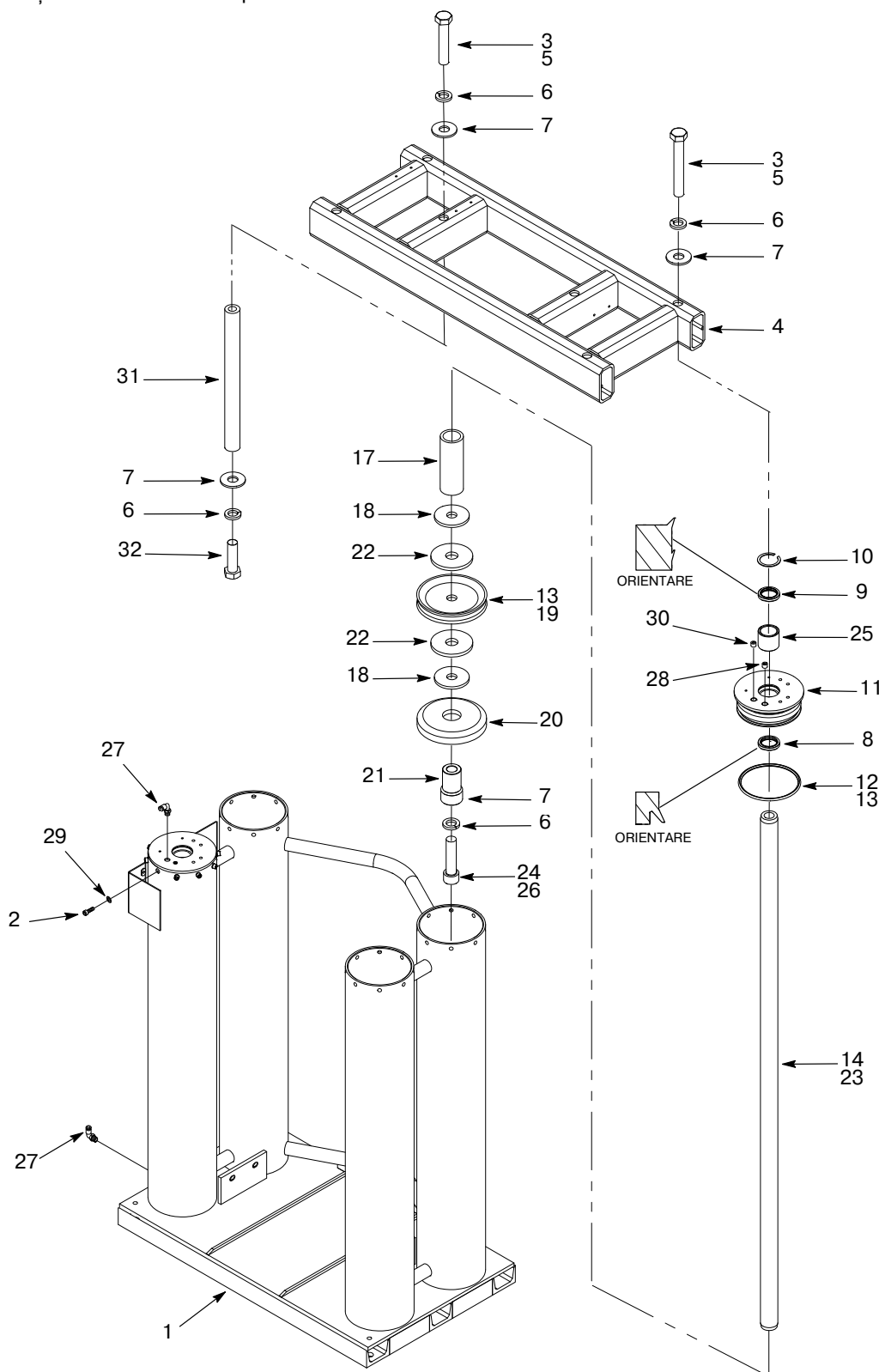


Figura 11 55-cadru 4-știfturi XD2H 55 galoane

Ele- ment	P/N	Descriere	Canti- tate	Notă
—	1089187	Module, frame 55-gallon, 4-post, XD2H	1	
1	1088151	• Frame	1	
2	1049067	• Screw, socket, $\frac{3}{8}$ -24 unf x $\frac{3}{4}$	40	
3	900464	• Adhesive, Loctite 242, blue, removable, 50ml	1	
4	1088788	• Crossover, frame, XD2H	1	
5	982718	• Screw, hex, $\frac{7}{8}$ -14 x 5.5, zn, G8	6	
6	983501	• Washer, lock, e, spt, $\frac{7}{8}$, stl, zn	12	
7	983254	• Washer, flat, e, 0.938 x 1.750 x 0.134	8	
8	124789	• Seal, rod, 1.50 dia.	4	
9	272443	• Scraper, wiper, 1.5 id	4	
10	986807	• Retaining ring, int, 200, basic	4	
11	1088371	• Head, cylinder, 4-post	4	
12	944430	• O-ring, Buna N, 5.50 x 6.0 x 0.250	4	
13	1612251	• Lubricant, O-ring, Parker, 2 oz	2	
14	1069838	• Shaft, air cylinder, frame, drum	4	
15	-----	• NOT USED ON THIS CONFIGURATION	—	
16	-----	• NOT USED ON THIS CONFIGURATION	—	
17	126752	• Stop, piston	4	
18	223303	• Plate, backup, piston	8	
19	223304	• Seal, piston, double-acting	4	
20	331577	• Disc, guide, piston	4	
21	331575	• Spacer, bottom, piston	4	
22	223305	• Gasket, piston	8	
23	900291	• Jelly, petroleum	AR	
24	900439	• Adhesive, Loctite 271, red, hi-temp, 50ml	1	
25	126748	• Bushing, Durlon, 1.504/1.503 id	4	
26	1022699	• Screw, socket $\frac{7}{8}$ -14	4	
27	1088499	• Elbow, male, 12 mm tube x G $\frac{3}{8}$	2	
28	973411	• Plug, pipe, socket, flush, $\frac{1}{4}$	4	
29	1049068	• Washer, flat, 0.58 OD x 0.39 ID x 0.08	40	
30	1082107	• Plug, pipe, socket, flush, ISO, $\frac{1}{4}$, BSPT, zn	3	
31	126751	• Rod, mounting	2	
32	345719	• Screw, hex, $\frac{7}{8}$ -14 x 2.75	2	
AR: După caz				

Suporturi de reținere a cupei cadrului mic

Vezi Figura 12 și următoarea listă de piese.

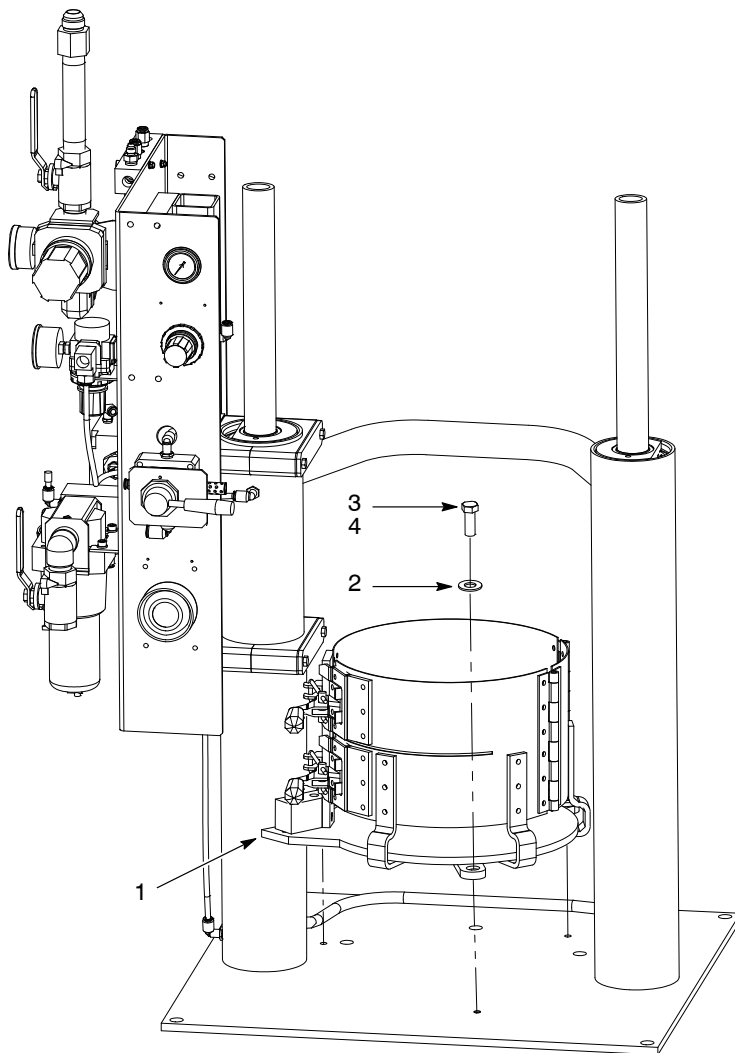


Figura 12 Piese suporturi de reținere a cupei cadrului mic

Ele- ment	P/N	Descriere	Canti- tate	Notă
1	223389	Pail hold down, 280	1	
1	221985	Pail hold down, 286	1	
1	223390	Pail hold down, 305	1	
2	1048671	• Washer, 0.326 x 1.181 x 0.197	3	
3	981333	• Screw, hex, $\frac{5}{16}$ -18 x 0.875	3	
4	900464	• Loctite, 242, 50 ml	1	

Suporturi de reținere pentru 5 galoane ale cadrului mare

Vezi Figura 13 și următoarea listă de piese.

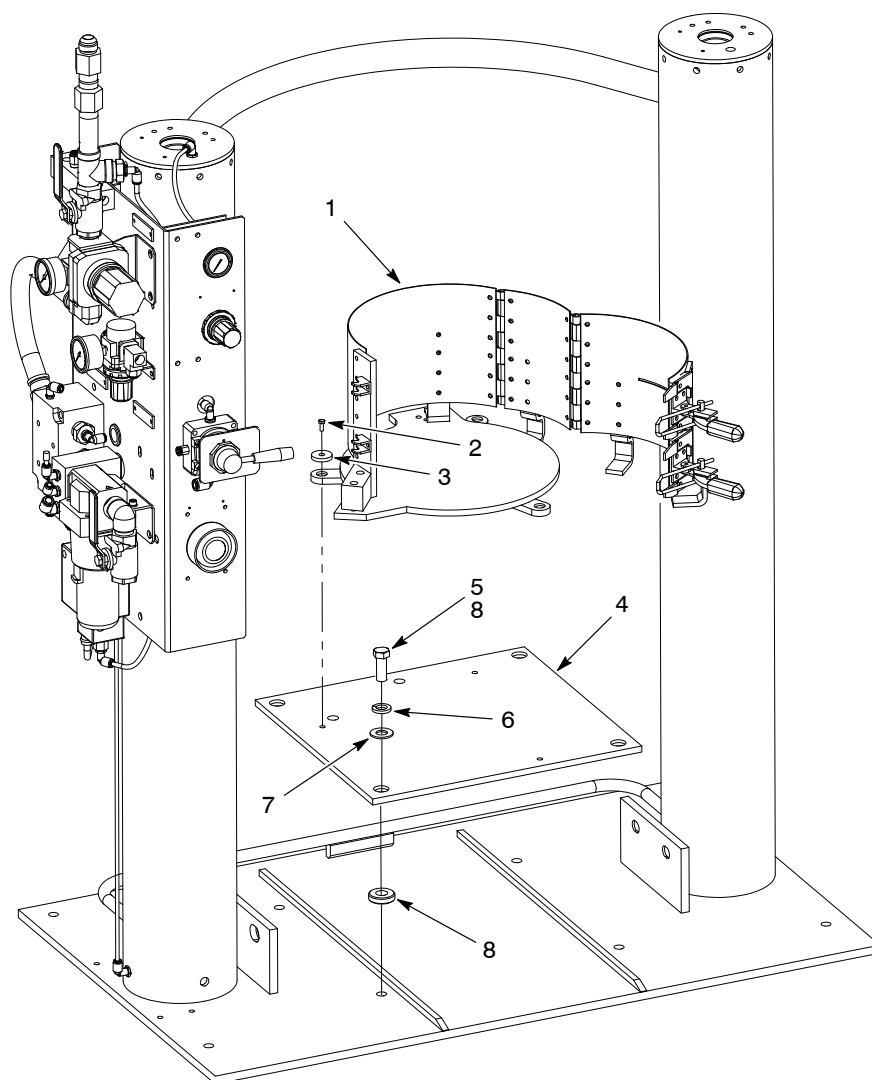


Figura 13 Piese suporturi de reținere pentru 5 galoane ale cadrului mare

Ele- ment	P/N	Descriere	Canti- tate	Notă
1	223364	Pail hold down, 280	1	
1	221984	Pail hold down, 286	1	
1	223363	Pail hold down, 305	1	
2	981333	• Screw, hex, $\frac{5}{16}$ -18 x 0.875	3	
3	1048671	• Washer, 0.326 x 1.181 x 0.197	3	
4	144772	• Plate	1	
5	981482	• Screw, hex, $\frac{5}{16}$ -18 x 1.5	4	
6	983440	• Washer, lock, $\frac{5}{8}$	4	
7	983090	• Washer, flat, 0.656 x 1.312 x 0.095	4	
8	900464	• Loctite, 242, 50 ml	1	

Module sabot suporturi de reținere

Vezi Figura 14 și următoarea listă de piese.

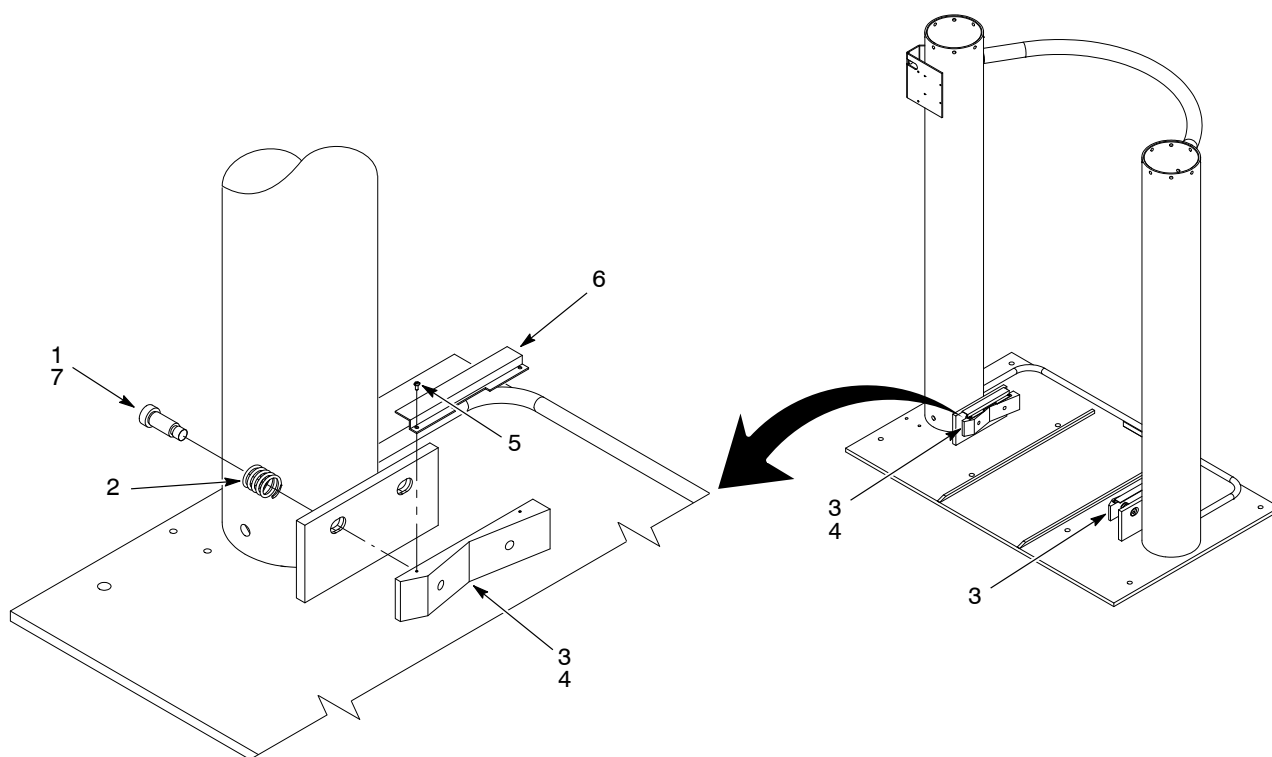


Figura 14 Piese modul sabot suporturi de reținere

Ele-ment	P/N	P/N	Descriere	Canti-tate	Notă
—	282774		Module, hold down shoe	1	
—		1082424	Module, hold down shoe, sensor, drum-in	1	
1	230607	230607	• Screw, hold down	4	
2	807230	807230	• Spring, compression, 1.25 x 1.10 x 0.125	4	
3	807231	807231	• Holder, drum	1/2	A
4		1082426	• Holder, drum, sensor, drum-in	1	B
5	981014	981014	• Screw, pan, 4-40 x 0.250	4	
6	807232	807232	• Cover, hold down	2	
7	900464	900464	• Loctite, 242, 50 ml	1	
NOTĂ A: Un suport pentru tambur este folosit la 1082424. Două suporturi pentru tambur sunt folosite pentru 282774.					
B: Montați acest suport pentru tambur pe partea cadrului, așa cum este prezentat.					